

**Dodatek č. 1**  
**ke**  
**SMLOUVĚ O VÝPŮJČCE**  
**číslo ŠaK/0978/08**

mezi

**Muzeem Architektury**

50-156 Wroclaw, ul. Bernardyńska 5, Polská republika  
zastoupeným ředitelem **Dr. Jerzym Ilkoszem**  
NIP: 8961002033

(dále jen půjčitel)

a

**Statutárním městem Ostrava – Městským obvodem Slezská Ostrava**

Těšínská 35, 710 16 Slezská Ostrava, Česká republika

IČO: 00845451 DIČ:CZ00845451

bank. spojení: č. ú.: 19-1649322359/0800

zastoupeným starostou městského obvodu **Ing. Antonínem Maštaliřem**

(dále jen vypůjčitel)

Výše uvedené smluvní strany se dohodly na dodatku č. 1 ke smlouvě o výpůjčce ze dne 19. května 2008 takto:

1.

Článek I. se mění a zní:

Předmětem této smlouvy je bezplatné zapůjčení předmětů (věcí movitých), které budou vystaveny za níže uvedeným účelem ve Slezské galerii v Ostravě, Těšínská 35, 710 16 Slezská Ostrava v termínech:

- Evropská města na grafikách XV. až XIX. století od 27. května do 31. července 2008
- Gallia Romanica od 4. prosince 2008 do 31. ledna 2009.

Článek II., bod č. 1 se mění a zní:

- 1) Exponáty budou zapůjčeny na období od 20. května 2008 do 15. února 2009.

2.

1) Doložka platnosti dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zákon), v platném znění: o uzavření tohoto dodatku smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Slezská Ostrava dne 25. září 2008 pod číslem usnesení *2430/43*.

2) Dodatek smlouvy bude vyhotoven ve dvou stejnopisech, které budou v polském i českém jazyce.

3) Tento dodatek smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Ve Wroclawi *15. 10. 2008*

V Ostravě *15. 10. 2008*

DYREKTOR  
Muzeum Architektury  
we Wrocławiu  
*Dr. Jerzy Ilkosz*  
Dr. Jerzy Ilkosz  
ředitel Muzea architektury Wrocław

*Ing. Antonín Maštališ*  
Ing. Antonín Maštališ  
starosta městského obvodu Slezská Ostrava



*Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami,  
wielkie sprawy związane z aranżacją  
i organizacją wystawy „Gallia Romanica”  
malerz konsultował z Panem Hm. Arch.  
Tadeusz Goryczka, który był inicjatorem  
pokazu w Ostrawie, ma nasze  
pełnomocnictwo.*

DYREKTOR  
Muzeum Architektury  
we Wrocławiu  
*Dr. Jerzy Ilkosz*  
Jerzy Ilkosz

Překlad dodatku:

V souvislosti s dřívějšími dohodami veškeré záležitosti týkající se organizace a způsobu rozvržení výstavy „Gallia Romanica” je nutné konsultovat s pánem Ing. arch. Tadeášem Goryczkou, který byl otcem myšlenky této prezentace v Ostravě a má k tomuto naše zplnomocnění.

Dr. Jerzy Ilkosz, ředitel MAW